

Pasłęk, dn. 10.06.2019 r.

Dotyczy: postępowania przetargowego: „Udzielenie długoterminowego kredytu bankowego”

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2018 r. poz. 1986 z późn.zm., dalej „Ustawy PZP”) w nawiązaniu do § VIII Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ), Zamawiający – Urząd Miejski w Pasłęku – informuje, iż otrzymał zapytania dotyczące wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w następującym brzmieniu:

Pytanie nr 1.

We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same.

Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.*
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.*
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.*
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines*
- 5) Estimated Budget for this Purchase*
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?*
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?*

We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview. Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders.

We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.

Tłumaczenie:

Jesteśmy zainteresowani udziałem w powyższym przetargu i w związku z tym chcielibyśmy otrzymać więcej informacji na ten temat.

Biorąc pod uwagę geograficzne ograniczenia utrudniające osobiste zapoznanie się z dokumentacją, proszę o dostarczenie nam następujących danych zanim zakupimy dokument [ew. przystąpimy do przetargu]:

- 1) listę składowych, zakres wymagań, zakres prac / robót, specyfikację przetargową, szacunkowy koszt wymaganych materiałów.*
- 2) kopię dokumentacji przetargowej drogą elektroniczną.*
- 3) listę państw, które będą miały prawo udziału w tym przetargu.*
- 4) informacje o postępowaniu przetargowym oraz wytyczne.*
- 5) przewidywany budżet przetargu.*
- 6) możliwe/dopuszczalne przesunięcia terminu składania ofert?*
- 7) możliwość ewentualnych konsultacji przed przetargiem?*

Złożymy naszą ofertę na powyższy przetarg jeżeli zamawiane towary i usługi należą do naszych kompetencji.

Ponadto, jesteśmy zainteresowani otrzymywaniem informacji o przyszłych przetargach organizowanych przez Państwa. W związku z tym uprzejmie prosimy o dodanie naszej spółki do listy Państwa oferentów i o informowanie nas o nadchodzących projektach i przetargach. Będziemy wdzięczni za przesłanie nam pełnych i aktualnych danych kontaktowych. Umożliwi to nam szybszy kontakt z Państwem w przyszłości.

Odpowiedź:

Odnosnie punktów 1, 2, 4, 6 i 7 - wszystkie informacje dotyczące przetargu, w tym Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia, znajdują się na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem:

<http://paslek-um.bip-wm.pl/public/?id=155566>

Odnosnie punktu 3 - nie ma ograniczeń co do kraju pochodzenia Wykonawcy;

Odnosnie punktu 5 - zgodnie z art. 86 ust. 3 Ustawy PZP, Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia bezpośrednio przed otwarciem ofert.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że nie prowadzi "listy oferentów", zaś obowiązek informowania o wszczęciu postępowania realizowany jest zgodnie z Ustawą PZP, w szczególności poprzez publikację ogłoszeń o zamówieniu na stronie internetowej Zamawiającego, w Biuletynie Zamówień Publicznych i w Dzienniku Urzędowym Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 9 ust. 2 Ustawy PZP niniejsze postępowanie jest prowadzone w języku polskim, w związku z czym proszę o posługiwanie się językiem polskim w przypadku dalszych kontaktów z Zamawiającym.

Niniejsze wyjaśnienia stanowią integralną część SIWZ.